

الأرشيف» يقدم صورة الإمارات في الثقافة العالمية»



«أبوظبي:» الخليج

يضع «الأرشيف والمكتبة الوطنية» اللمسات الأخيرة على أحدث إصداراته كتاب البحوث المحكّمة التي حفل بها برنامج مؤتمر الأرشيف والمكتبة الوطنية الدولي الثاني للترجمة 2022، والذي نظمه الأرشيف والمكتبة الوطنية بشكل افتراضي في الفترة من 9-13 مايو/ أيار الماضي، تحت شعار: (الترجمة وحفظ ذاكرة الوطن.. صورة الإمارات في الثقافات والآداب والتراث الفكري العالمي) والذي حفل برنامجه بأكثر من 67 بحثاً، تم إرسالها عقب انتهاء المؤتمر إلى محكمين خارجيين متخصصين من خارج الأرشيف والمكتبة الوطنية، لتحديد ما يصلح منها للنشر، وأسفر التحكيم لغاية اليوم عن قبول 20 بحثاً باللغة العربية، و20 بحثاً باللغات الأجنبية في مجلدين.

وقال حمد الحميري مدير إدارة البحوث والخدمات المعرفية: جاء المؤتمر الدولي الثاني للترجمة منسجماً بموضوعه مع أهداف الأرشيف والمكتبة الوطنية في تسليط الضوء على صورة الإمارات في الثقافات والآداب والتراث الفكري العالمي، وقد كان الهدف المحوري هو رصد كل ما كتب وترجم عن التاريخ الإماراتي القديم والإنجازات الحضارية

الإماراتية المعاصرة بشتى اللغات العالمية، من خلال دعوة أكثر من 70 باحثاً ومختصاً من عشرات الجامعات الكبرى والمراكز البحثية، وتقاطرت البحوث إلى المؤتمر باللغة العربية، وبلغات عدة، أهمها: الانجليزية، والفرنسية، والألمانية والإسبانية، والبرتغالية، والبولندية، والسلوفينية والألبانية، والسويدية واليابانية، والعبرية والهولندية.. وغيرها

وأضاف الحميري: ولما كانت جلسات المؤتمر لاقت إقبالاً من قبل المتابعين من مختلف أنحاء العالم، فقد آثرنا أن نجتمع البحوث المحكمة والموثقة في كتاب نضعه بين أيادي الباحثين والمهتمين بتاريخ دولة الإمارات العربية المتحدة، ويعد هذا الكتاب، بمجلديه، ثمرة حقيقية من ثمار مؤتمر الترجمة، وسيثري بمواضيعه الفريدة المكتبة الإماراتية والعربية والعالمية

وأشار إلى أن الكتاب سيتضمن في جزئه الأول: الكلمة التي افتتح بها عبد الله ماجد آل علي مدير عام الأرشيف والمكتبة الوطنية بالإمارة المؤتمر، والكلمة الختامية للمؤتمر، والتي أعلن فيها عن تاريخ وشعار النسخة الثالثة من المؤتمر الدولي للترجمة، ثم تتوالى فيه البحوث باللغة العربية في المجلد الأول، ثم باللغات الأجنبية الأخرى بالمجلد الثاني.

"حقوق النشر محفوظة" لصحيفة الخليج. © 2024